

LAC3810\_DCHLLLR\_ESP\_MFL41655331



**MODELO : LAC3810**

ESPAÑOL



**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

**MP3**  
**CD-R/RW**



## Índice

2	Índice	9	Conexión de un equipo auxiliar
3	Notas de seguridad	10	Escuchar un CD
4	Panel frontal / Mando a distancia (opcional)		Pausar o reiniciar un CD
5	Acerca del panel de control extraíble		Buscar una sección dentro de una pista / archivo
	Fijación del panel de control		Pasar a otra pista / archivo
	Extracción del panel de control		Comenzar el barrido
6	Instalación		Repetir
	Instalación básica		Orden aleatorio
	Extracción de la unidad receptora existente.		-10 / +10 pistas MP3/WMA
	Instalación ISO-DIN		SUBIR / BAJAR carpeta MP3/WMA
	Instalación de batería		Consultar la información acerca de sus archivos de música
7	Conexión	11	Solución de averías
8	Funcionamiento básico	12	Información sobre configuración general
	Silencio	12	Especificaciones
	Cambio de la configuración general		
	Uso del EQ		
	Ajuste del nivel de sonido		
	XDSS+		
	Comprobación del reloj		
	Configuración del reloj		
9	Escuchar la radio		
	Memoria de búsqueda automática		
	Guardar y recuperar emisoras de radiodifusión		
	Barrido de emisoras presintonizadas		
	Sintonizar emisoras presintonizadas		

## Notas de seguridad



### PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA. NO ABRIR.



PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite la cubierta (o la parte posterior). NO existen piezas en el interior que el usuario pueda reparar. PARA CUALQUIER TIPO DE SERVICIO, DIRÍJASE A PERSONAL CUALIFICADO.



El rayo con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la caja del producto que puede ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene el propósito de alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña al aparato.



Conduzca siempre de forma segura. Evite distraerse con el sistema de navegación durante la conducción y esté siempre al tanto de todas las condiciones de conducción. No modifique los ajustes ni ninguna otra función. Apártese de la calzada de forma segura y legal antes de iniciar tales acciones.



No utilice el equipo durante muchas horas seguidas o a temperaturas extremadamente bajas o altas. (-10~60°C)



Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la cubierta (o la parte posterior). No existen piezas en el interior que el usuario pueda reparar. Para cualquier tipo de servicio, diríjase a personal cualificado.



A fin de reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga el producto a salpicaduras de agua, lluvia o a la humedad.



Las unidades instaladas en el exterior del vehículo pueden experimentar temperaturas extremadamente altas. Le rogamos que use la unidad en el interior del vehículo únicamente y tras haberla instalado debidamente.



Esta unidad no puede operar con discos de 8 cm (utilice sólo discos de 12 cm).

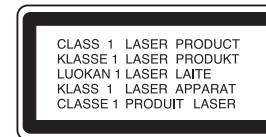
**PRECAUCIÓN** : esta unidad utiliza un sistema láser.

Para asegurar el uso correcto del producto, lea cuidadosamente este manual del propietario y guárdelo para futuras referencias. En caso de que la unidad necesitara servicios de mantenimiento, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

El uso de controles, ajustes o llevar a cabo procedimientos que no sean los aquí especificados podría resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

Para evitar la exposición directa al rayo láser, no intente abrir la carcasa.

Radiación del láser visible al abrir. NO MIRE DIRECTAMENTE AL LÁSER.



### Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos



1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar separados del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de los aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

### Precaución

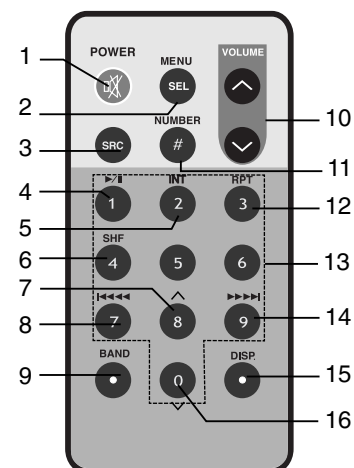
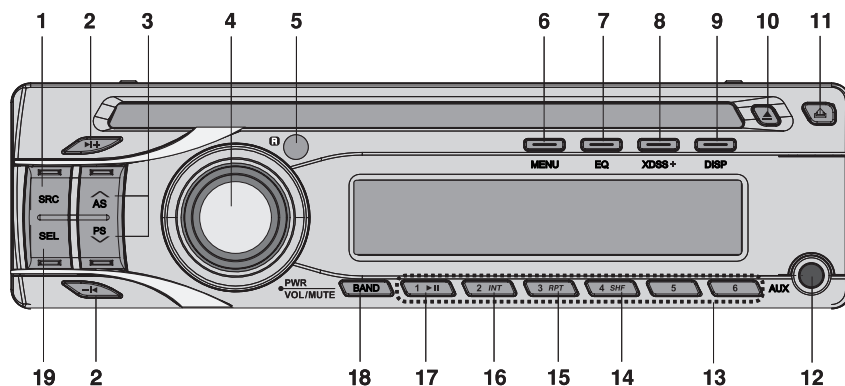
Si se conecta de forma errónea, la unidad mostrará la siguiente información:

1. Cortocircuito en el puerto de antena :  
“ANTENNA ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK”
2. Cortocircuito en el mando a distancia :  
“REMOTE ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK”
3. Cortocircuito en el puerto de antena y en el mando a distancia :  
“ANTENNA REMOTE ON PORT SHORT CIRCUIT CHECK”

Tras volver a conectarlo, reinicie la unidad.

Es necesario establecer la opción de formato de disco en [Mastered] (Maestro) a fin de que los discos sean compatibles con los reproductores LG al formatear discos regrabables. establecer la opción en Live File System, no podrán utilizarse en reproductores LG. (Mastered/Live File System: Sistema de formato de disco para Windows Vista)

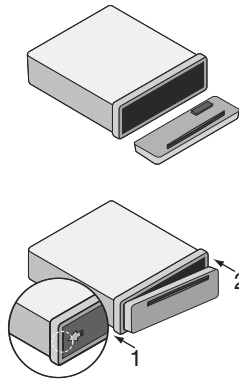
## Panel frontal / Mando a distancia (opcional)



- |   |                             |                                |                             |
|---|-----------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 SOURCE [SRC]                                  | 11 Soltar                   | 1 ENCENDIDO [POWER] / SILENCIO | 9 [BAND]                    |
| 2 Saltar / Buscar / BUSCAR / SINTONÍA -1◀ / ▶+1 | 12 AUX in                   | 2 Seleccione [MENU/SEL]        | 10 SUBIR  / BAJAR  VOLUMEN  |
| 3 • ALMACENAMIENTO AUTOMÁTICO [A/AS]            | 13 PRESINTONÍA [1~6]        | 3 ORIGEN [SRC]                 | 11 NÚMERO [#]               |
| • BARRIDO PREESTABLECIDO [V/PS]                 | 14 MEZCLA ALEATORIA [SHF]   | 4 REPRODUCIR/PAUSA             | 12 REPETIR [RPT]            |
| • MP3/WMA Track +10/-10 A/V                     | 15 REPETIR [RPT]            | 5 INTRODUCIR BARRIDO [INT]     | 13 NÚMERO [0-9]             |
| • AVANZAR +10/-10 PISTAS MP3 A/V                | 16 INTRODUCIR BARRIDO [INT] | 6 MEZCLA ALEATORIA [SHF]       | 14 • OMITIR/BUSCAR CD       |
| 4 • VOLUMEN                                     | 17 REPRODUCIR/PAUSA         | 7 • AVANZAR +10 PISTAS MP3     | • BUSCAR / SINTONÍA         |
| • [MUTE]  | 18 [BAND]                   | • SUBIR CARPETA                | 15 PANTALLA [DISP.]         |
| • ENCENDIDO [PWR]                               | 19 SELECCIONAR [SEL]        | 8 • OMITIR/BUSCAR CD           | 16 • AVANZAR -10 PISTAS MP3 |
| 5 SENSOR REMOTO (Opcional)                      |                             | • BUSCAR / SINTONÍA            | • BAJAR CARPETA             |
| 6 [MENU]  |                             |                                |                             |
| 7 ECUALIZADOR [EQ]                              |                             |                                |                             |
| 8 Sistema de sonido dinámico extremo [XDSS+]    |                             |                                |                             |
| 9 PANTALLA [DISP]                               |                             |                                |                             |
| 10 Expulsar                                     |                             |                                |                             |
| 4   Receptor de CD/MP3/WMA para vehículos       |                             |                                |                             |

## Acerca del panel de control extraíble

### Fijación del panel de control

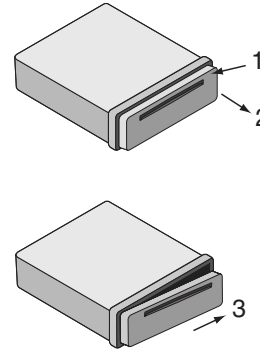



- 1 Alinee el lado izquierdo del panel con el soporte.
- 2 Presione el lado derecho del panel contra la unidad hasta que oiga un clic.

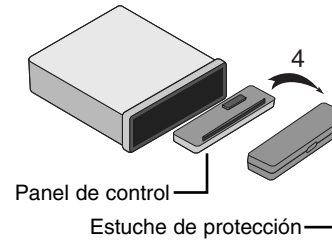
#### **Precaución**

- Los botones de control pueden no funcionar correctamente si el panel de control no está bien colocado. Si éste es el caso, pulse ligeramente el panel de control.
- No exponga el panel de control a altas temperaturas ni a la luz directa del sol.
- No deje caer ni golpee el panel de control, de lo contrario podría dañarse.
- Evite el contacto de la superficie del panel de control con sustancias volátiles como bencina, disolventes o insecticidas.

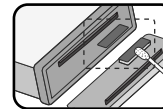
### Extracción del panel de control



1. Pulse el botón “” (RELEASE) para desbloquear el panel de control.
2. Empuje el panel de control hacia la derecha.
3. Retire el panel de control de la unidad.
4. Introduzca el panel de control en el estuche de protección.



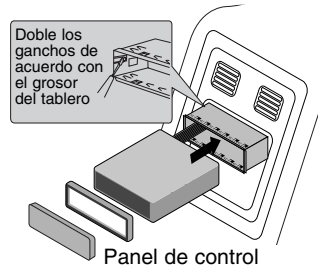
#### **Nota**



Limpie regularmente los contactos de la parte posterior del panel de control con un algodón empapado en alcohol. Por seguridad, apague el encendido antes de la limpieza, y extraiga la llave del contacto.

## Instalación

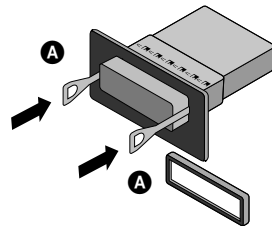
### Instalación básica



Antes de la instalación, asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en OFF (APAGADO) y quite la terminal de la batería del automóvil para evitar un cortocircuito.

- 1 Retire la unidad receptora existente.
- 2 Realice las conexiones necesarias.
- 3 Instale la camisa de instalación.
- 4 Instale la unidad en la camisa de instalación.

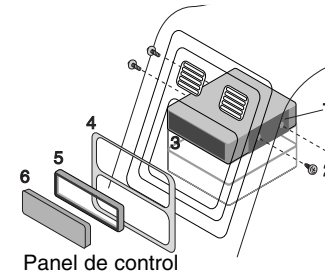
### Extracción de la unidad receptora existente



Si ya cuenta con una camisa de instalación para la unidad receptora en el tablero, debe sacarla.

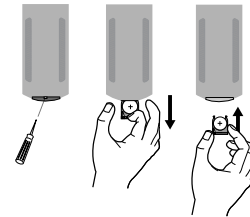
- 1 Retire el soporte posterior de la unidad.
- 2 Retire el panel frontal y el anillo de compensación de la unidad.
- 3 Inserte la palanca **A** en el agujero en un lado de la unidad. Realice la misma operación en el otro lado y extraiga la unidad de su camisa de instalación.

### Instalación ISO-DIN



- 1 Deslice la unidad en el armazón ISO-DIN.
- 2 Proceda a su fijación con los tornillos de la unidad anterior.
- 3 Deslice la unidad e insértela en el hueco vacío del salpicadero.
- 4 Instale el cuadro de instrumentos o la placa de adaptación.
- 5 Instale el anillo de compensación en la unidad.
- 6 Instale el panel de control en la unidad.

### Instalación de la batería



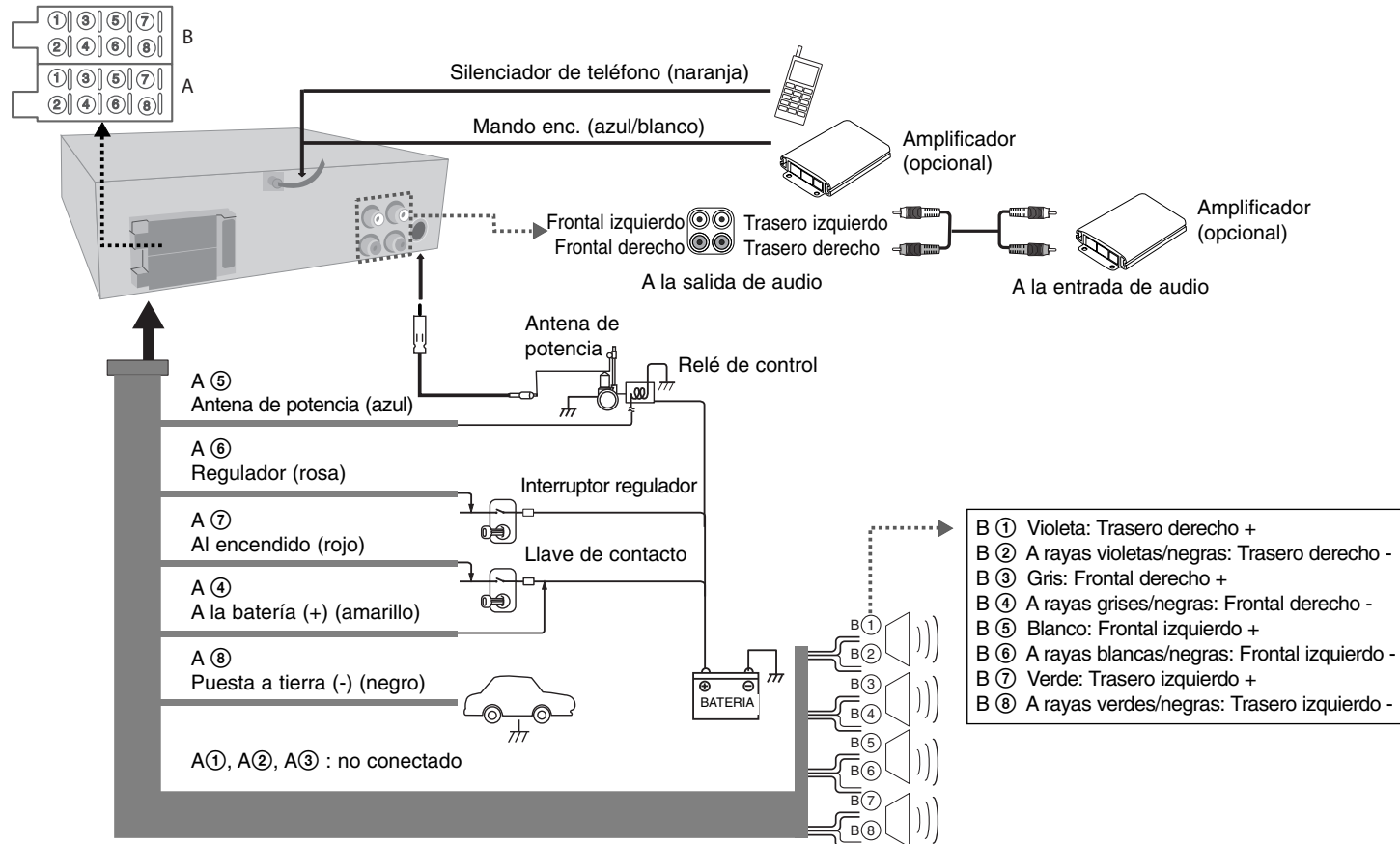
- 1 Retire el soporte de la batería utilizando un instrumento puntiagudo como un bolígrafo.
- 2 Introduzca las pilas en el compartimento correspondiente.
- 3 Introduzca el portabaterías de nuevo en su posición original.

#### ✦ Nota

- Utilice solamente una pila de litio CR2025 (3V).
- Retire la pila si no piensa utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo.
- No recargue, desmonte, caliente ni tire la pila al fuego.
- No manipule la pila con herramientas metálicas.
- No almacene la pila junto con otros materiales metálicos.

## Conexión

Antes de la conexión asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en OFF y desconecte el terminal de la batería ⊖ para evitar cortocircuitos.



## Funcionamiento básico

	EN EL REPRODUCTOR	EN EL MANDO A DISTANCIA
1. Encienda la unidad.	PWR/MUTE	POWER
2. Seleccione una fuente.	SRC	SRC
3. Ajuste el volumen.	Girar PWR	VOLUME

## Funcionamiento básico – ahora con más opciones

### Silencio

Presione **MUTE/PWR** (**POWER** en el mando a distancia) para interrumpir el sonido. Para cancelar la función, presione de nuevo.

### Cambio de la configuración general

- 1 Presione **MENU** (mantenga presionado **SEL/MENU** en el mando a distancia) para que aparezca uno de los elementos del menú.
- 2 Presione **MENU** (**SEL/MENU** en el mando a distancia) y gire **PWR**. (Presione **VOLUME** en el mando a distancia) para seleccionar uno de los ajustes especificados a continuación.  
- Para obtener más detalles acerca de la información de configuración, consulte la **página 12**.
- 3 Mantenga presionado **MENU** (**SEL/MENU** en el mando a distancia) para finalizar el ajuste.

### Uso del EQ

La función de EQ es aumentar o reducir la potencia de la señal de las frecuencias de audio. Esta función le permitirá disfrutar plenamente del sonido. Presione repetidamente **EQ**. El indicador se iluminará en el siguiente orden. Pop → Classic → Rock → Jazz → Vocal → Salsa → Samba → User1 → User2 → OFF (No se visualiza.)

#### **Nota**

Cuando XDSS+ esté en "Off", puede ajustar la configuración del EQ.

### Ajuste del nivel de sonido

Presione repetidamente **SEL** (**SEL/MENU** en el mando a distancia) a fin de seleccionar el modo deseado para ajustar el volumen, balance y atenuador. Para ajustar la calidad del sonido, gire **PWR**.

#### **Nota**

Cuando EQ y XDSS+ estén en "Off", podrá ajustar los niveles de sonido (BAS, MID, TRB).

### XDSS+ (Sistema de sonido Extreme Dynamic)

Presione **XDSS+**. XDSS+ : (Mejora los agudos y graves.) Para cancelarlo, presione de nuevo el botón.

### Comprobación del reloj

Podrá consultar el reloj presionando **DISP** (**DISP**. en el mando a distancia).

### Configuración del reloj

- 1 Presione **DISP** y, a continuación, manténgalo presionado durante más de 1 segundo.
- 2 Presione **-|◀** para ajustar los minutos.
- 3 Presione **▶|+** para ajustar los hora.

## Escuchar la radio

	EN EL REPRODUCTOR	EN EL MANDO A DISTANCIA
1. Seleccione una fuente para el sintonizador.	<b>SRC</b>	<b>SRC</b>
2. Seleccione una banda.	<b>BAND</b>	<b>BAND</b>
3. Búsqueda automática. Búsqueda manual.	- ◀ / ▶ + Mantener presionado - ◀ / ▶ +	◀◀◀/▶▶▶  Mantener presionado  ◀◀◀/▶▶▶

## Escuchar la radio – ahora tiene más opciones

### Memoria de búsqueda automática

Presione **Λ/AS**. Las seis frecuencias más potentes se almacenarán en las presintonías (1–6) en orden a la fuerza de su señal. Para cancelar, presione **Λ/AS**.

### Guardar y recuperar emisoras de radiodifusión

- 1 Presione **BAND** para seleccionar la banda que desea almacenar.
- 2 Seleccione la emisora deseada y presione uno de los botones programados 1-6 y mantenga hasta que suene una señal sonora.
- 3 Repita los pasos 1-2 a fin de presintonizar otras emisoras. La próxima vez que presione ese botón programado, recuperará de la memoria la frecuencia de esa emisora de radio.

### Barrido de emisoras presintonizadas

Presione **V/PS**. Aparecerá cada una de las emisoras presintonizadas. Para cancelar, presione **V/PS**.

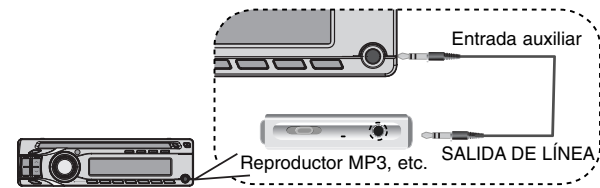
### Sintonizar emisoras presintonizadas

Presione **BAND** para seleccionar la banda y presione el botón numérico (1 – 6) deseado en el mando a distancia.

### ✦ Nota

- Al intentar programar una emisora en un botón numérico de presintonía ya configurado para otra emisora de la misma banda, la configuración anterior se eliminará automáticamente.

## Conexión de un equipo auxiliar



	EN EL REPRODUCTOR	EN EL MANDO A DISTANCIA
1. Seleccione una fuente para AUX.	<b>SRC</b>	<b>SRC</b>
2. Inicie la reproducción del Equipo auxiliar conectado.	-	-
3. Ajuste el volumen.	Girar PWR	<b>VOLUME</b> ^ v

## Escuchar un CD

	EN EL REPRODUCTOR	EN EL MANDO A DISTANCIA
1. Introduzca un CD.	-	-
2. Ajuste el volumen.	Girar PWR	VOLUME ^ v

## Escuchar un CD – ahora tiene más opciones

### Pausar o reiniciar un CD

Presione **▶||** en el reproductor (**▶||** en el mando a distancia) durante la reproducción. Presione de nuevo este botón para reanudar la reproducción.

### Buscar una sección dentro de una pista / archivo

Mantenga presionado **-I◀ / ▶I+** en el reproductor (**I◀◀◀/▶▶▶I** en el mando a distancia) durante cerca de 1 segundo durante la reproducción y después suéltelo en el punto deseado.

### Pasar a otra pista / archivo

Presione **-I◀ / ▶I+** en el reproductor (**I◀◀◀/▶▶▶I** en el mando a distancia.). Para pasar a la pista anterior, presione **-I◀** brevemente durante los primeros 3 segundos de la reproducción. Presione **[#]** y el número deseado al que pasar en el mando a distancia para ir al archivo/pista.

### Comenzar el barrido

Presione o mantenga presionado **INT** en el reproductor (**INT** en el mando a distancia). Se reproducirán los archivos de la carpeta actualmente seleccionada (**■ INT**) o los primeros 10 segundos de las pistas/archivos (**INT**) del disco. Para cancelarlo, presione de nuevo el botón.

### Repetir

Presione o mantenga presionado **RPT** en el reproductor (**RPT** en el mando a distancia). Se reproducirán repetidamente las pistas/archivos actualmente seleccionados (**1 RPT**) o la carpeta (**■ RPT**) del disco. Para cancelarlo, presione de nuevo el botón.

### Orden aleatorio

Presione o mantenga presionado **SHF** en el reproductor (**SHF** en el mando a distancia). Se reproducirán aleatoriamente todos los archivos de la carpeta actualmente seleccionada (**■ SHF**) o todas las pistas/archivos (**SHF**) del disco. Presione de nuevo **SHF** para cancelar.

#### Nota

Durante la reproducción aleatoria, si presiona **-I◀** no podrá volver a la pista anterior.

### -10 / +10 pistas MP3/WMA

(Si sólo existiera una carpeta, o ninguna). Durante la reproducción presione **V/PS** para ir 10 pistas hacia delante, y **^/AS** para ir 10 pistas hacia atrás.

### SUBIR / BAJAR carpeta MP3/WMA

(Si hubiera más de dos carpetas). Durante la reproducción, presione **V/PS** para ir a la carpeta anterior, y **^/AS** para ir a la carpeta siguiente.

### Consulte la información acerca de sus archivos de música

MP3/WMA que a menudo viene anexa en etiquetas. La etiqueta proporciona el Título, Intérprete o Álbum. Presione repetidamente **DISP** durante la reproducción de archivos MP3/WMA/CD con TEXTO. Si no existiera información, "NO TEXT" se mostraría en la pantalla de visualización.

#### Nota

- **■** : El icono se mostrará durante la reproducción de MP3/WMA.
- **La compatibilidad de los discos en MP3 con este reproductor se reduce a las funciones que se indican a continuación:**
  1. Frecuencia de muestreo: 8 - 48kHz (MP3) 22,05 - 48kHz (WMA)
  2. Tasa de bits: no superior a 8 - 320kbps (incluye tasa de bits variable) (MP3) 32 -320kbps (WMA)
  3. El sistema de archivos CD-R/CD-RW debería ser "ISO 9660".
  4. Si graba archivos MP3/WMA utilizando un software que no pueda crear un SISTEMA DE ARCHIVOS, por ejemplo, "CD-directo", etc., no podrá reproducir los archivos MP3/WMA. Le recomendamos que utilice "Easy-CD Creator" el cual puede crear un sistema de archivos ISO9660.
  5. Los decodificadores WMA son compatibles hasta la "Clase 2A".

**El cliente debe tener presente que se requiere un permiso para descargar archivos MP3/WMA y música de Internet. Nuestra compañía no tiene derecho a garantizar la adquisición de dicho permiso, sino que deberá solicitarse siempre del propietario del copyright.**

## Solución de averías

	Síntoma	Causa	Solución
GENERALES	La unidad no se enciende. La unidad no funciona.	La toma de alimentación y el conector están incorrectamente conectados.	Confirme una vez más que todas las conexiones sean correctas.
		El fusible se ha fundido.	Rectifique la causa del fusible fundido y cámbielo. Asegúrese de instalar el fusible correcto de la misma resistencia.
		El ruido y otros factores son la causa de que el microprocesador incorporado funcione incorrectamente.	Apague y encienda la unidad.
	No se escucha ningún sonido. / El nivel de volumen no puede subirse.	Los cables no están correctamente conectados.	Conecte los cables correctamente.
CD	Experimenta saltos del audio.	Esta unidad no está firmemente asegurada.	Asegure firmemente esta unidad.
	La reproducción no es posible.	El disco está sucio.	Limpie el disco.
		El disco cargado es de un tipo que esta unidad no puede reproducir.	Compruebe el tipo del disco.
Mando a distancia	La unidad no funciona correctamente incluso al presionar los botones correctos en el mando a distancia.	La potencia de la batería es baja.	Cargue la nueva batería.

## Información sobre configuración general

- **AUX (Auxiliar) ENCENDIDO/APAGADO**  
Es posible utilizar un equipo auxiliar con la unidad. Active la configuración auxiliar cuando conecte un equipo auxiliar a la unidad.
- **AUX (Auxiliar) 00dB / +6dB**  
Puede ajustar el nivel del volumen de cada fuente para evitar cambios radicales cuando cambie de fuente.  
Puede establecer de 0 dB a +6 dB. Subirá el volumen cuando cambie la fuente del componente externo.
- **DEMO ENCENDIDA/APAGADA**  
Puede cambiar la indicación inicial de la pantalla para que aparezca información, como el nombre de la función, del ecualizador, etc., mientras escucha una fuente.
- **LED GRN / RED**  
Es posible cambiar el color de los botones GRN(verde) <-> RED(rojo)
- **BEEP 2ND/ALL**  
BEEP 2ND : El tono sólo se emitirá al presionar las teclas durante un período de tiempo más amplio (1 segundo).  
BEEP ALL : El tono se emitirá al presionar cualquier tecla.

## Especificaciones

### GENERALES

Potencia de salida	50W x 4CH (Máx.)
Alimentación	12 V CC
Impedancia de altavoces	4Ω
Sistema de toma a tierra	Negativo
Dimensiones (An x Al x Lg)	180 x 50 x 176 mm (sin el panel frontal)
Peso neto (aprox.)	1,3 kg

### Sintonizador

#### FM

Respuesta en frecuencia	87,5-107,9, 87,5-108, 65-74 ó 87,5-108 MHz
Señal S/N	55 dB
Distorsión	0,7%
Sensibilidad utilizable	12 dBμV

#### AM (MW)

Respuesta en frecuencia	520-1720 ó 522-1620 kHz
Señal S/N	50 dB
Distorsión	1,0%
Sensibilidad utilizable	28 dBμV

#### CD

Respuesta en frecuencia	20 Hz-20 kHz
Señal S/N	80 dB
Distorsión	0,12%
Separación de canales (1 kHz)	55 dB

#### AUX

Respuesta en frecuencia	20 Hz-20 kHz
Señal S/N	80 dB
Distorsión	0,12 %
Separación de canales (1 kHz)	45 dB
Nivel máximo de entrada (1kHz)	1,2V (35KΩ)

Los diseños y especificaciones pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.

MFL : MFL41655331